# Dear 地球民

第 4 6 号 2022年4月発行 編集発行 ゆがわら国際交流協会 〒259-0392神奈川県足柄下郡湯河原町中央2-2-1 湯河原町役場地域政策課内 Tel0465-63-2111 内線(232)

#### 11/12~11/14 新やっさ国際交流



# 11/14 2021 国際フォーラム in ゆがわら



# 第1回 姉妹都市 Port Stephens 親善交流ビデオレター 8月14日(土)於:防災センター

湯河原町とポートスティーブンス市は姉妹都市締結以来、中学生派遣事業や訪問団受け入れ等長く交流を紡いでいます。コロナ禍の状況に湯河原の中学生によるビデオレターでメッセージを送り、収録という形で姉妹都市委員会を経てSPCC※の生徒、先生に送り、見てもらうことになりました。若い人達の感性で楽しく交流の輪を広げたいと思っています(※SPCCとは交流校 St.Philips Christian Collegeの略です)



ビデオレター収録開催に先立ちポートスティーブンス市姉妹都市委員会のナイジェル委員長とイレイン副委員長からビデオレターについての助言など、ZOOMで話し合いました。後日、生徒間のLINE交流が行われました。



山田さん、寺岡さん、小川さんのグループ 「わっしょい」湯河原の中学生活について紹介



ビデオレター収録の司会、杉山さんは ポートスティーブンス姉妹都市派遣のOGです。



ルカスさんは 空手の「型」を披露



三島さん、渡辺さん、高杉さんによる グループ「Mican」のジャズ演奏



山本さんは「Conect us」とメッセージ



# 35回 新やっさ国際交流11/12(金)~11/14(日)

今年のやっさ交流プログラムは7か国9名の日本語学校に通う留学生が2泊3日で来湯、「International Day」「国際フォーラム」等をコロナ禍で継続できる方法で開催しました。ファミリーバディーの皆様お世話になりました。



深野さんとユウハンさん(中国)



恩田さんとファーさん(タイ)



小倉さん、佐藤さんとジョウキーさん(台湾)



神谷(S)さん、カ石とメイイさん(中国)



生田さんとヴィヴィさん(コロンビア)



山田さんとティノさん(イタリア)



平島さんとアランさん(台湾)



神谷(K)さんとリューさん(インドネシア)



伊藤さんとアンドレイさん(ロシア)

お名前はニックネームで表記しました。

11/12 ようこそ湯河原へ! 開講式 旅館に宿泊・・ [翌日] 町内自然探訪 11/13 International Day ー「やっさ踊り」ー 11/14 甲冑体験・国際フォーラム

開会式後、ファ ミリーバディーの 皆さんと「やっさ 踊り」の練習



翌朝、早朝のみかん 狩り。暖かい日差し に甘い香り







午前中は湯河原町自然 探索、お昼は海浜公園 でファミリーバディーと 「潮風ランチ」



#### 11/13 "International Day"

和服もよく似合いますよ!6時からはリモート練習した「やっさ踊り」を披露しました。



#### 各国の衣装

ファッションショー 自国や世界の衣装、和服ま で着こなす留学生

各国のブースで 文化紹介

熱のこもった紹介に質問多 数!しばし世界旅行気分に。































湯河原囃子宮下保存会の祭り太鼓



夜の帳が下りる頃、太鼓の音が聞こ えて来る。やっさ、やっさの掛け声と音 頭に合わせて身振り、手振り。何周も 櫓をまわる踊り手に笑みがこぼれる。 2年前、そして今までもそうだったよう に変わらない「やっさ」を踊りました。







防災センター前会場にて踊る、 留学生とファミリーバディ





☆湯河原出身土肥實平と大河ドラマ「鎌倉殿の13人」の由 来などのお話を聞きました。

☆土肥会の協力でサムライ完成!いざ出陣![城願寺にて]











#### 第4回国際フォーラム 2021年11月14日(日) SDGs#5"ジェンダーギャップ解消に向けて"防災センター14:00~



-ディネータ-葉 維英さん上海出身 経営コンサルタント、 大学院進学塾経営

ディネーターは当協会の理事、上海出身の葉 維英さん

雨涵 さん(中国)



女性が嫁に行く嫁 を貰うは差別用語 だと思う。中国、韓 国、日本東アジア はジェンダー問題 は同じ程度と思う。



留学生がパネリストとして登壇、ジェンダーギャップに国ごとに違いがあるのか?各国におけ る男女格差と課題や解決策、男女共同参画社会の実現に向けての討論が行われました。コー

明怡さ ん(中国)

日本では女は 家に男は仕事。 結婚したら自由 を失うから独身 者のほうが良い という風潮なの では?



陳佑さん

男尊女卑が続い ている。結婚した ら夫の姓へ離婚 すると親権は夫 へ。性別には関 わらず同じ視点 から考えた方が 良い。





HIRAWAN Bryan さん(インドネシア)

男性が外で 働くのは当 たり前、子供 ができたら 情勢は家庭 に入る。



さん(イタリア)

ヨーロッパ北部は 差別は少なくなり 南部はいまだに根 強い。今は若い人 から変わってきた。 考え方が進化しな CRESPI Valentino いと文化や習慣も 変わらない。



**TREBUNTSEV** Andreyさん (ロシア)

大きな町ほど給 料の差がある。 男性が100%な ら女性はその 60%くらいです。





杉山 瑠梨さん(日本)

就学の前に家庭で親が子供に教える。 男性と女性お互いの仕事、家事を尊重 でき、分かり合えると男女差別がなくな ると思う女性の地位が上がると、男性に

ジェンダーギャップ解消の解決策は?

女性が政治に参加することは難しい。女 性にやさしい政策がほしいときは女性が 政治に参加することが必要なのだが

対する差別もある。

習慣を変えるのは難しい。ではどうすれば いいか?共感すること、自分が嫌なことは 他人にはしない。今日起きた事は自分に 置き換えてみる等。

日本の女子校、男子校にも話が及んだ。 レギする機会があったほうがジェンダー 大学する機会があったほうがジェンダー 問題にも理解度があるのでは? りやジェンダーに関わらず女子は女子で 男子は男子で勉強やスポーツに励める 男子がある。これに関してはメリット、デ、 環境があるようです リットは有るようです。



BOONPATI Varisaraさん (タイ)

しさを求める年配 者、若者はネットで 立ち上がり男女、ト ランスジェンダーに ついて語り合って いる人が多くなった。

男性らしさ、女性ら



東立さん (台湾)

女性の産後復帰 は難しい。出産 許可する前にク ビにするというこ とも。男性はなか なか育児にかか わらない。女性 の負担が多い。



HERNANDEZ Diaz Viviana Estherさん (コロンビア)

以前より男女 差別は少なく なったが、学校 の数を増やし 教育をひろめ、 貧困でも大学 へ行けるように なった。



**葉さんから一若者達が真剣にとりくみ変えていこうという姿に勇気づけられます。一人,一人が自分のまわりに** 起きた問題について少しでも行動を起こす為のきっかけになればと思います

詳細はゆがわら国際交流協会ホームページの[NEWS]から動画をご覧ください。https://www.yuint.org

#### 閉講式とお見送り 2泊3日の交流。 忘れられない 思い出を胸に









### 国際理解講座 「もっと知りタイ タイランド」 10/26 (火) 防災センター18:00~20:00



来日し日本語を学び、憧れの富士山登 頂を叶えたコンプラコープラッティ(ユウ)さん、日本語堪能な父の影響で中学生の頃 から日本に興味のあったチャオプリチャー マナッチャヤー(ミント)さん、二人にとって2 年めの湯河原駅前観光案内所勤務になり ます。タイの生活、食べ物、教育など日本と の違いを映像でお話してもらいました。



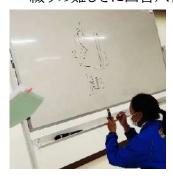
古都アユタヤ等の世界遺産、パタヤやプーケットで知られる観光地、タイといえば寺院、生年月日、曜日の仏像とラッキーカラー。食べ物ではドリアン、マンゴー、マンゴスチン、残念ながらコロナ禍では味わうことは出来ないですがガパオライス、ソムタム、グリーンカレーなどタイの映像で紹介されました。海外旅行が難しい今、タイの自然や生活、文化を知り「コロナが落ち着いたら先ず訪問したい」という声もきかれました。日本語が上手で分かりやすいプレゼンでした。





#### 体験コーナーでは難しい綴りのタイ語で自分の名前を実際に書いてみました。

綴りの難しさに四苦八苦。ミントさん、ユウさんにあちこちで質問!です。書いてみると楽しい!







**〈質問コーナーでは**〉タイで人気のある日本のアイドルは?お土産に何を持っていったら喜ばれるでしょうか?タイの物価や、年収が高くなっているようで、年金生活でタイ移住するのは難しいのか?など興味深い質問もありました。





# 第4回 日本語支援者研修会「多用なニーズに対応する日本語指導」

2021年11月27日(土)於:防災センター13:30~15:00





前回の全体集会の2021年3月から今回開催の11月27日の期間もコロナ禍での緊急事態宣言などが出ていましたので、日本語支援クラスの開催状況は低調に推移しました。そんな中、zoomやLINEなどを利用したリモート授業が増えてきており、今後も対面授業に代わる(或いは一時的に代替する)授業方式として定着していくものと考え、対応する態勢を整えていきます。また、そのような環境下でも新規にボランティア登録されるかたもいらっしゃいます。









前回に続き新宿日本語学校の森恭子副校長先生をお招きして、外国人と共生するニューノーマル時代の日本語教育というテーマでご講演いただきました。

日本語学校でもコロナ禍で急速にオンライン授業が増えている現状から、"学習者が学習スタイルを選ぶ多様化の時代に入ってきた"とのお話でした。日本語教師の心得として、学習者一人一人を見る、教えて欲しいことを理解する、変化する社会に適応すべく学習者と共に学んでいく、とレジュメに纏められていることなどが益々大切な時代になってきています。

#### 語学講座スペイン語2021年9/30~10/28









ペルー出身の 生田ジュリサさん

スペイン語を母国語とする、ジュリサ先生の授業は今回で2回目。人気の講座です。 初心者はもちろんですが、今回は以前にメキシコに赴任していた方、中南米音楽のグループ に入っている方、スペイン語を学ぶ機会は希少で募集が目にとまったので申し込んだという 方など、スペイン語に縁のある方々の参加でクラスの厚みも増しました。皆さんからは毎回 先生の手作りテキストが解りやすく、熱意を感じられましたという感想を頂きました。

#### クリスマスコンサート 2021年12/18(土)防災センター18:30~19:15

クリスマスはコンサートで!聞き馴染みのあるクリスマスソングをピアノ、バイオリン(1913年イタリア製)、ペルー発祥の打楽器「カホン」で演奏、ミュージックベルが静寂の中、響きわたりクリスマス度100%!また、別室にて今年のイベント映像の上映やサンタクロースとの写真撮影など、例年とはまた違うクリスマス会を過ごしました。一年間のお礼をこめて、会員へのプレゼントも届けられました。













各イベントはコロナウィルス感染防止対策を講じて実施しました。

<編集後記>コロナウイルスやオミクロン株感染拡大による、自粛生活も2年めとなりました。協会としては、当面のスケジュールを模索しながら又社会情勢と照らし合わせ、規模の縮小や新企画事業などこの1年間活動してきました。コロナの収束を願いつつ一歩一歩進めてまいります。会員の皆様には感謝とともに今後ともよろしくご協力お願いいたします。 (2022年3月)鳥光